

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ 6266 1267 216

# FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

he ho ho ho ho ho ho ho አዲስ አበባ ጥር ፲፯ ቀን ፪ሺ፬ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

18th Year No. 15 ADDIS ABABA 26th January 2012

......Page 6289

2.3A +TC #15/800 ሀገር አቀፍ የትምህርት ምዝናና ፈተናዎች ኤጀንሲ ማቋቋሚያ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ...... 

የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፪፻፷/፪ሺ፬

ሀገር አቀፍ የትምህርት ምዝናና ፌተናዎች ኤጀንሲን ለማቋቋም የወጣ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ

የሚኒስትሮች ምክር 1.1. 82.7.8.8.9 6.8.6.19 ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ አስፌጻሚ አካላትን ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር ፪፻፮/፪ሺ፫ አንቀጽ ሯ እና አንቀጽ ፴፬ መሥረት ይህን ደንብ አውጥቷል።

### S. አምር ርዕስ

ይህ ደንብ "ሀገር አቀፍ የትምህርት ምዘናና ፌተናዎች አጀንሲ ማቋቋሚያ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፪፻፷/፪ሺ፬" ተብሎ ሲጠቀስ ይችላል።

1.6398

74.92

Jnit price

የቃሉ አንባብ ሌላ ትርንም የሚያሰጠው ካልሆነ በቀር በዚህ ደንብ ውስጥ፡-

81 "ሀገር አቀኝ። ፊተና" ማለት 807643 የትምህርትና ስልጠና ፖሊሲና ስርዓተ ትምህርት መሠረት በማድረግ በሀገር ደረጃ የሚተዳደር 645 10-1

£0

3.95

COUNCIL OF MINISTERS REGULATION No.260/2012 COUNCIL OF MINISTERS REGULATION TO PROVIDE FOR THE ESTABLISHMENT OF THE NATIONAL EDUCATIONAL ASSESSMENT AND EXAMINATIONS AGENCY

Regulation No.260/2012

National Educational Assessment and Examinations Agency Establishment Council of Ministers Regulation .....

22.20

This Regulation is issued by the Council of Ministers pursuant to Article 5 and Article 34 of the Definition of Powers and Duties of the Executive Organs of the Federal Democratic Republic of Ethiopia Proclamation No. 691/2010.

### Short Title 1.

This Regulation may be cited as the "National Educational Assessment and Fxaminations Agency Establishment Council of Ministers Regulation No. 260/2012".

### 2. Definitions

In this Regulation, unless the context otherwise requires:

1/ "national examination" means a nationwide exam which is administered on the basis of the national education and training policy and curricula;

> 1267 211のア.ツ.東京花1 Negarit Gazeta P.O.box 80,001

### ư ፕሬዚህ ሬዱራስ ነጋሪት ጋዜጣ ቁጥር ፤ስ ጥር ፤፤ ቀን ፻ቪ፬ ዓ.ም.

- ፪/ "የፈተና አስተዳደር" ማለት የተፈታኞች ምዝገባን፤ የፈተና ዝማጅትን፤ የፈተና ህትመትን፤ የፈተና አሰጣጥን፤ እርማትን፤ ውጤት አጠነቃቀርንና ውጤትን በምስክር ወረቀት መግለጽን ያጠቃልላል፤
- E/ "ክልል" ማለት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕን መንማስት አንቀጽ ፵፯(ñ) የተመለከተው ማንኛውም ክልል ሲሆን የአዲስ አበባና የድሬዳዋ ከተሞች አስተዳደሮችንም ይጨምራል ነ
- Ø/ "ሚኒስቴር" ማለት የትምህርት ሚኒስቴር ነው፤
- ሽ/ ማንኛውም በወንድ ጸታ የተባለጸው የሴትንም ይጨምራል።

# C. 00999

- δ/ ሀገር አቀፍ የትምህርት ምዝናና ፌተናዎች ኤጀንሲ (ከዚህ በኃላ "ኤጀንሲ" እየተባለ የሚጠራ) የሕግ ሰውነት ያለው ራሱን የቻለ የፌዴራል መንግስት መሥሪያ ቤት ሆኖ በዚህ ደንብ ተቋቋሟል።
- 約 えぎうれの オポンシャト かったわまく 足じらる…

# §. 99 mars n.7.

የኤጀንሲው ዋና መሥሪያ ቤት በአዲስ አበባ ሆኖ አንደአስፊላጊንቱ በሌሎች ስፍራዎች ቅርንጫፎች ሊክፍት ይችላል።

ä. <u>91997</u>

አጀንሲው የሚከተሉት ዓላማዎች ይኖሩ ታል፡-

- እ/ ሀገር አቀፍ ፊተናዎችን በማስተዳደር
  ወደሚቀጥለው የትምህርት እርከን የሚዛወሩ
  ተማሪዎችን መለየት ፤
- ጀ/ ወደ መንግስት የከፍተኛ ትምህርት ተቋማት የሚገቡ ተማሪዎችን በሚመለከት ፍትሃዊ የተማሪዎች ምደባ ማከናወን፤
- ይ/ የትምህርት. ምዝና ማከናወንና የሚመለከታ ቸውን የክልል መሥሪያ ቤቶች አቅም ለማዳበር ድ,ጋፍ መስጠት።

# Federal Negarit Gazeta - No. 15 January 26th 2012 Page 6290

- 2/ "exam administration" includes the process of registration of examinees, preparation, printing, conducting and correction of exam, consolidation of exam results and declaring and certifying same;
- 3/ "region" means any state referred to in Article 47(1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and includes the Addis Ababa and Dire Dawa city administrations;
- 4/ "Ministry" means the Ministry of Education;
- 5/ any expression in the masculine gender includes the feminine.

## Establishment

3.

4.

5.

- 1/ The National Educational Assessment and Examinations Agency (hereinafter the "Agency") is hereby established as an autonomous federal government office having its own legal personality.
- 2/ The Agency shall be accountable to the Ministry.

# Head Office

The Agency shall have its head office in Addis Ababa and may have branch offices elsewhere, as may be necessary.

# Objectives

The Agency shall have the following objectives:

- 1/ to determine students who are eligible to be promoted to the next level of education through the administration of national exams;
- 2/ to make equitable student placements with regard to student admissions to public higher education institutions;
- 3/ to conduct educational assessment, and assist the relevant regional offices in developing their capacities.

<u>የኤጀንሲው ሥልጣንና ተማባር</u>	6. <u>Powers and Duties of the Agency</u>
ኤጀንሲው የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት	The Agency shall have the powers and duties to:
ይኖሩታል፡- ፩/ ሀገር አቀፍ ፊተናዎችን ያስተዳድራል፣	1/ administer and ensure the confidentiality and safety of national exams:
ሚስጥራዊነታቸውና ደህንነታቸው መጠበቁን ያረጋግጣል፤ ፪/ ሀገር አቀፍ ፊተናዎች የሚሰጡባቸው	<li>2/ identify subjects eligible for national ex- ams and, upon approval, implement same;</li>
የትምህርት መስኮችን ይለያል፤ ሲፈቀዱም ተግባሪ-ዊ ያደር ጋል፤	3/ conduct educational assessment on the basis of analysis of the results of the na-
ጀ/ የሀገር አቀፍ ፌተናዎችን ሙጤትና ተክታታይ ምዝናዎችን በመተኝተን የትምህርት ምዝና ውካሄደል።	<ul><li>tional exams and continuous assessments;</li><li>4/ based on educational assessment findings</li></ul>
ያካሂዳል ፤ ፬/ በትምህርት ምዝና ውጤትና በአህጉራዊና ዓለም አቀፋዊ መልካም ተሞክሮዎች ላይ በመመሥረት ለሚመለከታቸው የክልል አካላት	and regional and international best prac- tices, provide professional assistance and advise to the relevant regional organs;
<i>ሙያዊ</i> ድ <i>ጋ</i> ፍና ምክር ይሰጣል ፡	5/ establish and administer a center for the safe custody of the results of national
	exams; and issue certificates of exam results to examinees;
ይስጣል ፤	6/ make student placements in public higher education institutions by taking into ac-
§/ በመንግስት የክፍተኛ ትምህርት ተቋጣት የተማሪዎችን ፍላትት፣ የፌተና ውጤታቸውንና የተቋሞቹን የቅበላ አቅም መስረት በማድረግ የተማሪዎች ምደባ ያክናውናል ፣	count the interests of the students, their exam results and the institutions' intake capacities;
በመንግሥት በጸደቀ ተመን መሠረት   ለሚሰጣቸው አንልግሎቶች የአንልግሎት ዋጋ	7/ collect service fees in accordance with the rate approved by the government;
ያስከፍሳል፤ ፳/ የንብረት ባለቤት ይሆናል፣ ውል ይዋዋሳል፣	<li>8/ own property, enter into contracts, sue and be sued in its own name;</li>
በስሙ ይከሳል ፣ ይከሰሳል ፣ ፱/ ዓሳማውን ከንብ ለማድረስ የሚያስፌልን ሌሎች	, 9/ undertake other related activities that are conducive to the attainment of its objec-
ተዛማጅ ተማባሪ ትን ያክናውናል።	tives.
<u>የኤጀንሲው አቋም</u> ኤጀንሲው፡-	7. Organization of the Agency The Agency shall have:
፩/ ሀገር አቀፍ የትምህርት ምዝናና ፈተናዎች ቦርድ (ከዚህ በኋላ "ቦርድ" እየተባለ የሚጠራ)፤	<ol> <li>a National Educational Assessment and Examinations Board (hereinafter the</li> </ol>
፪/ በመንግስት የሚሸሙ ዋና ዳይሬክተርና አንደአስፌላጊንቱ ምክትል ዳይሬክተሮች፤	"Board"); 2/ a Director General and, as may be neces-
አና	sary, Deputy Director Generals to be
፫/ አስፌሳጊው ሠራተኞች፤ ይኖሩታል።	appointed by the government; and 3/ the necessary staff.

Federal Negarit Gazeta - No. 15 January 26th 2012 Page 6292

የቦርዱ አባላት 8. Members of the Board 17 61 የቦርዱ አባላት ስብሳቢውን ጨምር Members of the Board, including the Chairperson, shall be appointed by the 10039hi P.AP09A. 4972.Fm.m government, and their number shall be አንደአስፊላጊንቱ ይወሰናል። determined as necessary. 麗/ የኤጀንሲው ዋና ዳይሬክተር የቦርዱ አባልና 2/ The Director General of the Agency shall 846 BUSA .: act as member and secretary of the Board የቦርዱ ሥልጣንና ተግባር Powers and Duties of the Board 9. በርዱ የሚክተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩ ታል፡-The Board shall have the powers and duties to: 51 በአጀንሲው 11-11.2% h+9: PUTC 1/ deliberate on strategies developed by the ፊተናዎች አስተዳደር፣ የትምህርት ምዘና Agency on the administration of national እና የተማሪዎች ምደባ ስትራቴጂዎች ላይ exams, educational assessment and place-P.mil.AI 07220-66 ሲጸድቁም ment of students; and upon approval by ተግባራዊንታቸውን ይከታተላል፤ the Ministry, follow up the implementation of same: ë/ አቀፍ ፊተናዎች አስተዳደር፤ 807C 2/ issue working guidelines on the admini-የትምህርት ምዝና እና የተማሪዎች ምደባ stration of national exams, educational 8 ml. 000069973 ያወጣል፤ assessment and placement of students; አሬ.ጻጸማቸውን ይክታተላል፤ and follow up the implementation of ሀገር አቀፍ ፊተናዎች እንዲስጡባቸው i'/ same; 0.1.AP. 87.9ºUC7. wohh? 18 3/ deliberate on subjects identified as eligi-P.00116-61 07220-64 1.6. 4.9.90 ble for national exams and, upon approval ተማባራዊንታቸውን ይከታተላል by the Ministry, follow up the implemenō/ PhE3AD3 710 70-7 አስጣዋ tation of same; 809. +CA. non.oohhi. **补化小炉** 41 ensure that grievance procedures are established to handle complaints against the Pm n+ S7& n1 ~ ~ C31. mt1C2+3 86.29704 :: service delivery of the Agency. 10. Meetings of the Board የቦርዱ ስብሰባዎች 1/ The Board shall meet as frequently as its 81 OC& 11000 906.07 apm3 functions require. 2000490: 2/ There shall be a quorum where more than €/ ከግማሽ በላይ የሚሆኑ የቦርዱ አባላት half of the members of the Board are pre-በስብሰባ ከተገኙ ምልአተንባኤ ይሆናል። sent at any meeting. F/ የቦርዱ ውሳኔዎች 12.9 8 10000

3/ Decisions of the Board shall be passed by majority vote; in case of a tie, the Chairperson shall have a casting vote.

4/ Without prejudice to the provisions of this Article, the Board may adopt its own rules of procedure.

- ያልፋሉ፣ ሆኖም ድምጽ እኩል በእኩል የተክፈለ አንደሆነ ስብሳቢው የሚደግራው ውሳኔ ያልፋል።
- የዚህ አንቀጽ ድንጋንዎች እንደተጠበቁ ô/ ሆነው ቦርዱ የራሱን የስብሰባ ሥነሥርአት ደንብ ሲያወጣ ይችላል።

Iğ.	<u>የዋና ዳይሬክተሩ ሥልጣንና ተማባር</u>		11.	11. Powers and Duties of the Director General		
	<u>Ā</u> /	ዋና ዳይሬክተሩ የአጀንሲው ዋና ሥራ አስሬዳሚ በመሆን ከሚኒስቴሩ በሚሰጠው አጠቃላይ መመሪያ መሠረት የኤጀንሲውን ሥራዎች ይመራል፣ ያስተዳድራል።		1/.	The Director General shall be the chief ex- ecutive officer of the Agency and shall, sub- ject to the general directions of the Ministry, direct and administer the activities of the	
	夏/	በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩)			Agency.	
		የተመስከተሙ አጠቃሳይ አንሳለጽ እንደተጠበቀ ሆኖ ዋና ዳይሬክተሩ፡-		2/	Without limiting the generality of sub-article (1) of this Article, the Director General shall:	
		U) በዚህ ደንጎብ አንቀጽ ፮ የተመለከቱትን የኤጀንሲውን ሥልጣንና ተግባራት በሥራ ላይ ያውሳል !			<ul> <li>a) exercise the powers and duties of the Agency stated under Article 6 of this Regulation;</li> </ul>	
		ሰ) የኤጀንሲውን ድጋፍ ሰጪ ሥራተ ኞች በፌዴራል ሲቪል ሰርቪስ ሕንት መሥረት እንዲሁም የኤ ጀንሲውን ዓላማ በማስፊዴም ሥራ-			<ul> <li>employ and administer employees engaged in support services of the Agency in accordance with the fed- eral civil service laws and, in the case</li> </ul>	
		ላይ የሚሠማሩ ባለሙያዎችን የፌዴራል ሲቪል ሰርቪስ ሕጎችን መሠረታዊ መርሆዎች ተከትሎ በመንግሥት በሚጸድቅ መመሪያ			of employees engaged in the core functions of the Agency, in accor- dance with directives approved by the government following the basic prin-	

የኤጀንሲውን PMG. TC76.995 dh) 1.20 入出ったチ 19220-64 SACUA! 1.88.79 1996-2 PP.C.201

RATHAI

201

ount

886AI

- ለኤጀንሲው 027.5 00) 146.49.00 8 pul. TC 76.90 00127 h9:9977 86.89AI
- ከሦስተኛ ወንኖች ጋር በሚደረጉ (10) ግንኙንቶች ኤጀንሲውን ይወክላል፣
- PLE30,03 PM6. h6.88909 41 P4.0-11 67 64.7 入出之子 ስሚኒስቴሩ ያቀርባል።
- Ē/ ዋና ዳይሬክተሩ ለኤጀንሲው ሥራ ቅልጥፍና በሚያስራልግ መጠን ሥልጣንና ተግባሩን በከራል ለኤጀንሲው ሌሎች ኃላፊዎችና ሠራተኞች በሙክልና ሊሰጥ ይችላል።

effect payments in accordance with d) the approved budget and work program of the Agency;

ciples of the federal civil service

prepare and submit to the Ministry

the work program and budget of the

Agency, and implement same upon

laws;

approval;

c)

- represent the Agency in all its deale) ings with third parties;
- prepare and submit to the Ministry n the performance and financial reports of the Agency.
- 3/ The Director General may delegate part of his powers and duties to other officers and staff of the Agency to the extent necessary for the efficient performance of the activities of the Agency.

## ጽ ፕሬደጀቹ ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ቁጥር ፲ሬ ጥር ፲፯ ቀን ደሺ፬ ዓ.ም.

Federal Negarit Gazeta - No. 15 January 26th 2012 Page 6294

DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

4

	AND ANOM INCO NEW ATE 16 TO 15 47 EDD 7.7.	rederat Negarit Gazeta - No. 15 January 26" 2012 Page 6294		
[夏.	<u>NZ7</u> .	12. Budget		
	የኤጀንሲው በጀት በመንግስት ይመደባል።	The budget of the Agency shall be allocated by the		
	the manager of the second s	government.		
r.	ስለሂሣብ መካግብት	and a second second second second		
		13. Books of Accounts		
	፩/ ኤጀንሲው የተሟሉና ትክክለኛ የሆነ· የሂሣብ መዛግብት ይይዛል።	I/ The Agency shall keep complete and ac- curate books of accounts.		
	፪/ የኤጀንሲው የሂሣብ መዛማብትና ንንዘብ ነክ	2/ The books of accounts of the Agency		
	ሰንዶች በዋናው ኦዲተር ወይም ዋናው	shall be audited annually by the Auditor		
	አዲተር በሚሰይመው አዲተር በየዓመቱ	General or by an auditor assigned by the		
	P. 00 L 00 C- N- ::	Auditor General.		
Q.	መብትና ግዴታ ስለማስተላለፍ	14. <u>Transfer of Rights and Obligations</u> The rights and obligations of the Ministry associ-		
	ሀገር አቀፍ የፌተናዎች ድርጅት በመባል ከሚታወቀው አካል ጋር የተያያዙ የሚኒስቴሩ መብትና ግኤታዎች በዚህ ደንብ ለኤጀንሲው			
		ated with the unit known as the National Examina-		
	ተሳልፈዋል።	tions Agency are hereby transferred to the Agency.		
5.	ደንቡ የሚጸናበት ጊዜ	15. Effective Date		
	ይህ ደንብ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የጸና ይሆናል።	This Regulation shall come into force on the date		
		of publication in the Federal Negarit Gazeta.		
	አዲስ አበባ ጥር ፲፮ ቀን ፪ሺ፬ ዓ.ም	Done at Addis Ababa this 26th day of January, 2012.		
	መለስ ዜናዊ	MELES ZENAWI		
	es 1.0.4.0 1 0 1. AD & mb1. A PD	PRIME MINISTER OF THE FEDERAL		

ብርሃንና ስላም ማተሚያ ድርጅት

የኢትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ጠቅላይ ሚኒስትር